

自动输稿器维护套件的更换步骤

ADF メンテナンスキット交換手順書

Replacement Procedure for the ADF Maintenance Kit

Procédure de remplacement pour le Kit de maintenance du CAD

Ersetzen des Wartungs-Kits für ADF

Procedura di sostituzione del Kit di manutenzione dell'ADF

Procedimiento de sustitución del Kit de mantenimiento de ADF

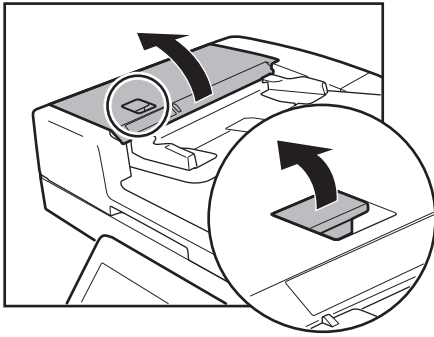
自動送稿機維護套件的更換程序

ADF 정비 도구 교체 절차

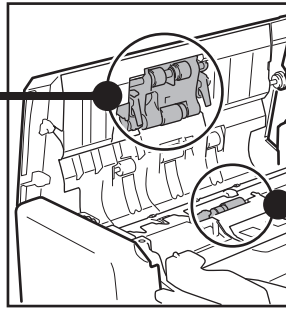


- ・不要用手觸摸各部件的輥軸。
- ・各部品のローラー部分には、手を触れないでください。
- ・Do not touch the rollers of each part with your hands.
- ・Ne touchez pas les rouleaux d'aucune des parties avec vos mains.
- ・Berühren Sie die Walzen der Komponenten nicht mit den Händen.
- ・Non toccare con le mani i rulli delle diverse parti.
- ・No toque los rodillos de las piezas con la mano.
- ・請勿用手碰觸各部件的滾輪。
- ・각 부분의 롤러를 손으로 만지지 마십시오.

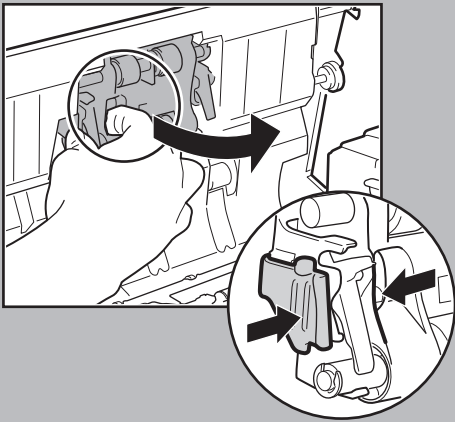
1 2



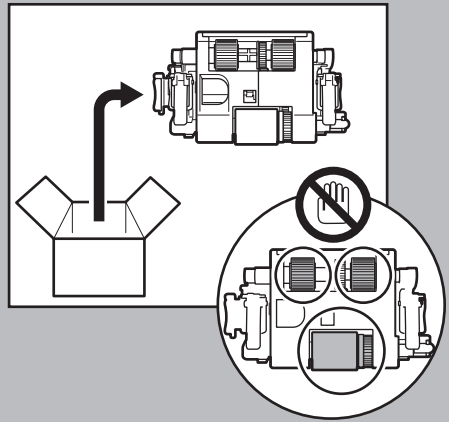
2



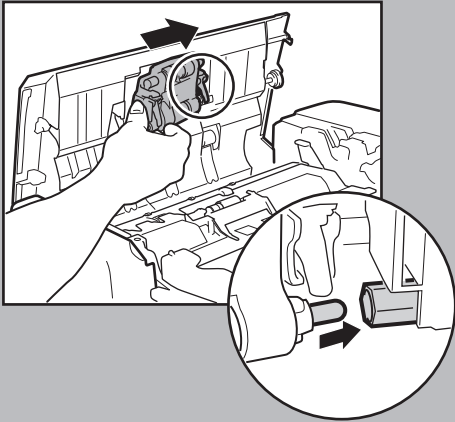
1



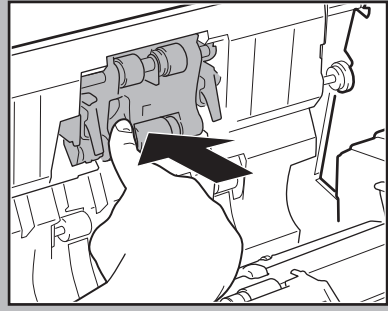
2

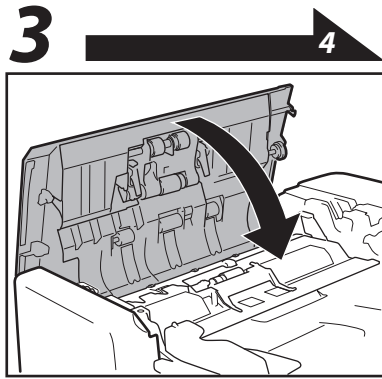


3

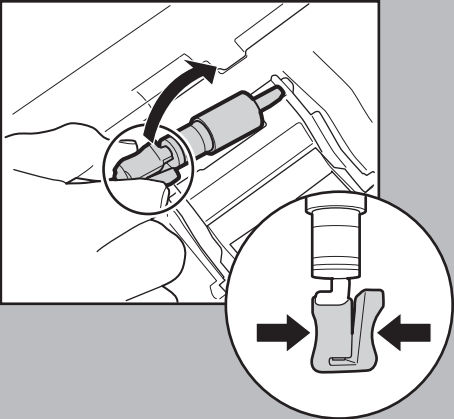


4

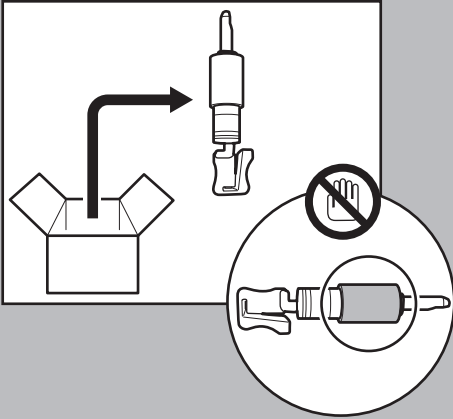




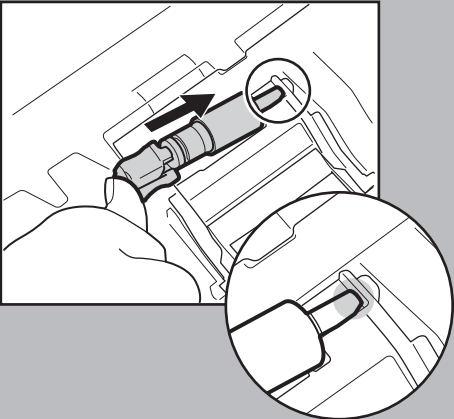
1



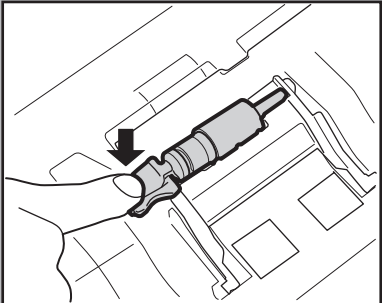
2




3





4





4


按下  (设置 / 注册) → [调整 / 维护] → [维护] → [更换部件后初始化] → [ADF 维护组件] → [是] → 确认机器已初始化 → 按下 [关闭]。


 (設定 / 登録) → [調整 / メンテナンス] → [メンテナンス] → [部品交換後の初期化] の [ADF メンテナンスキット] で [はい] を押したあと、初期化されたことを確認して [閉じる] を押します。


Press  (Settings/Registration) → [Adjustment/Maintenance] → [Maintenance] → [Initialize After Replacing Parts] → [ADF Maintenance Kit] → [Yes] → confirm that the machine has been initialized → press [Close].


Appuyez sur  → [Réglage/Maintenance] → [Maintenance] → [Initialiser après remplacement des pièces] → [Kit de maintenance du CAD] → [Oui] → vérifiez que l'appareil a été initialisé → appuyez sur [Fermer].

Berühren Sie  → [Justage/Wartung] → [Wartung] → [Initialisieren nach Austausch der Teile] → [ADF Wartungs Kit] → [Ja] → Vergewissern Sie sich, dass das System neu startet → Berühren Sie [Schließen].

Premere  → [Regolazione/Manutenzione] → [Manutenzione] → [Inizializzazione dopo sostituzione parti] → [Kit di manutenzione ADF] → [Sì] → verificare l'avvenuta inzializzazione della macchina → premere [Chiudi].

Pulse  → [Ajuste/Mantenimiento] → [Mantenimiento] → [Inicializar tras cambiar piezas] → [Kit de mantenimiento del ADF] → [Sí] → confirme que el equipo se ha inicializado → pulse [Cerrar].

按下  (設定 / 註冊) → [調整 / 維護] → [維護] → [更換部件後初始化] → [ADF 維護组件] → [是] → 確認機器已經初始化 → 按下 [關閉]。

 (설정 / 등록) → [조정 / 유지보수] → [유지보수] → [부품 교환 후 초기화] → [ADF 유지보수 키트] → [예] 를 누른 뒤 기계가 초기화 되었는지 확인하고 [닫기] 를 누르십시오 .



- 保存好拆下的部件，等待维修技师来进行整理。
- 取り外した部品は、サービス担当が回収に伺うまで保管してください。
- Store the removed parts until the service technician comes to collect them.
- Stocker les pièces retirées jusqu'à ce que le technicien de maintenance vienne les récupérer.
- Bewahren Sie die entfernten Komponenten auf, bis sie vom Servicetechniker abgeholt werden.
- Conservare le parti rimosse finché non verrà a prenderle il tecnico di servizio.
- Guarde las piezas extraídas hasta que el técnico de servicio pase a recogerlas.
- 妥善存放拆下的零件，待維修人員前來收取。
- 제거한 부품은 정비 기사가 회수해서 가져갈 때까지 보관하십시오 .

原产地：泰国

进口商：佳能（中国）有限公司

地址：100005 北京市东城区金宝街 89 号金宝大厦 15 层

修订日期：2014.11

USRM2-5715-00

Copyright CANON INC. 2014